



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2012

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 9 pages and an Answer Booklet of 8 (i – viii) pages.
 2. All questions must be answered in Italian.
 3. Read the questions carefully.
 4. Number your answers exactly as the questions are numbered.
 5. Answers must be written in the Answer Booklet.
 6. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS**QUESTION 1 COMPRENSIONE/COMPREHENSION**

Leggi il seguente brano e rispondi alle domande nell'answer booklet mettendo un cerchietto attorno alla lettera corretta.

Il Festival della canzone italiana

La manifestazione più importante per la canzone italiana è il Festival di Sanremo, che prende il nome dalla località che lo ospita, Sanremo appunto, in Liguria, una cittadina famosa anche per la coltivazione dei fiori e per il suo casinò. Il Festival si tiene ogni anno nel mese di febbraio; e dura, complessivamente, sei giorni, durante i quali numerosi artisti si esibiscono sul palcoscenico del teatro Ariston. Le canzoni presentate sono tutte nuove, inedite e i cantanti che partecipano alla competizione sono divisi in due gruppi: I giovani interpreti, quasi sconosciuti al grande pubblico e i cosiddetti 'Big', cioè i cantanti e i gruppi già famosi. Durante l'ultima serata del Festival vengono proclamati due vincitori, uno per la sezione giovani e uno per la sezione dei 'Big'. A giudicare i cantanti in gara sono delle giurie sparse in tutta Italia, che ogni sera danno il loro voto formando una classifica. Per tutta la durata della competizione, televisioni, radio, riviste e giornali parlano costantemente del Festival, con interviste ai cantanti, pronostici sui possibili vincitori e ogni sorta di curiosità. La manifestazione è seguita ogni sera alla televisione da decine di milioni di italiani; ma il numero dei telespettatori è molto più alto perché bisogna contare anche quelli che vivono negli altri Paesi europei e nel continente americano. Inoltre, il Festival presenta anche speciali ospiti stranieri, che godono di fama internazionale nel panorama musicale e richiamano sempre un vasto pubblico di appassionati. Per rendersi conto dell'importanza del Festival di Sanremo, basta ricordare alcuni dei cantanti che negli anni passati ha proposto nella sezione 'giovani' e che poi sono diventati delle star internazionali: Eros Ramazzotti, Laura Pausini, Zucchero, Vasco Rossi, Andrea Bocelli. Sempre a Sanremo, si tiene ogni anno un altro importante evento: la rassegna della 'Canzone d'autore', che vede l'esibizione dei cantautori italiani e stranieri cosiddetti 'impegnati', le cui canzoni sono più 'difficili' e meno adatte al grande pubblico.



[Marco Lenzi CLIDA 2003]

1.1 Chi si esibisce al Festival?

- A cantautori e scrittori
- B artigiani e cantanti
- C cantanti e pittori
- D cantanti e cantautori

(2)

1.2 Le nuovi canzoni sono sempre

- A estreme
- B originali
- C interessanti
- D noiose

(2)

1.3 Le giurie si trovano

- A in tutta l'Europa
 - B in Italia
 - C nel continente americano
 - D in Liguria
- (2)

1.4 Gli artisti 'impegnati' sono persone che

- A lavorano tanto
 - B sono snob
 - C espongono problemi sociali
 - D disoccupati
- (2)

1.5 'che godono di fama internazionale' vuol dire

- A si divertono mangiando cibi internazionali
 - B hanno un'importanza mondiale
 - C sono sconosciuti
 - D si divertono ad essere famosi
- (2)

Rispondi alle seguenti domande

1.6 Da che cosa si può capire l'importanza del Festival? (2)

1.7 Nomina due cantanti famosi che sono stati lanciati da San Remo? (2)

1.8 **Abbina le frasi a destra con le frasi a sinistra**

- | | | | |
|---|-------------------------|------|---|
| A | Il festival di San Remo | i) | presenta canzoni particolari |
| B | Gli ospiti stranieri | ii) | attirano tanti spettatori locali e internazionali |
| C | 'La canzone d'autore' | iii) | fanno parte dei due gruppi. |
| D | I media pubblicano | iv) | dura meno di una settimana. |
| E | I giovani cantanti | v) | eventuali vincitori |
- (5)

1.9 **Trova nel testo parole che hanno lo stesso significato:**

1.9.1 i tifosi _____ (1)

1.9.2 la gara _____ (1)

1.9.3 continuamente _____ (1)

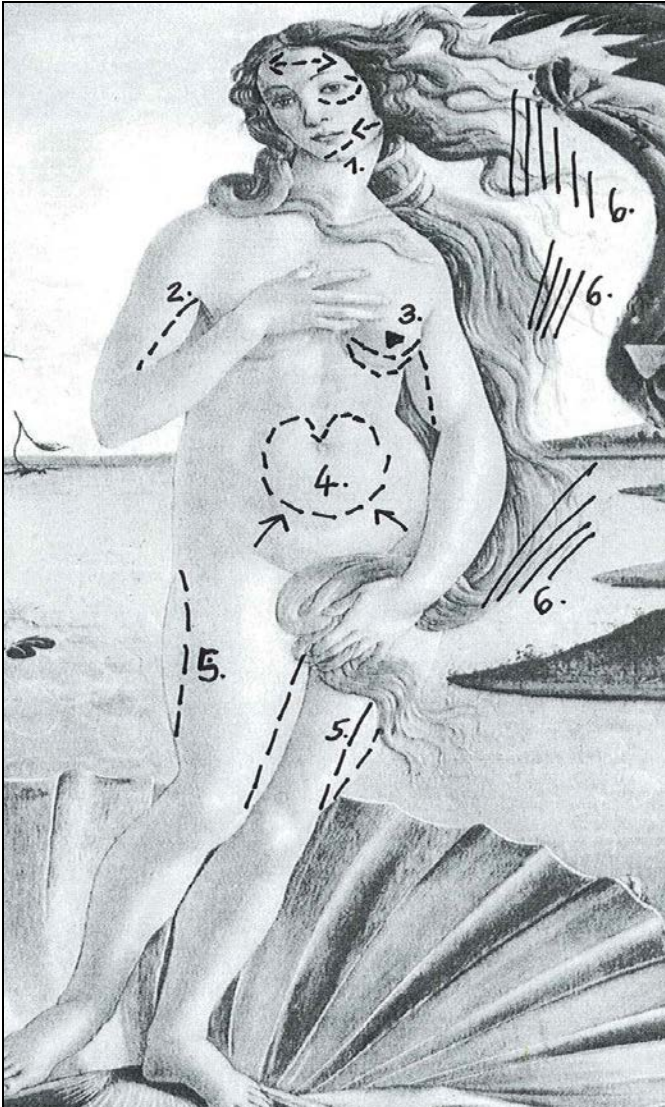
1.9.4 mondiale _____ (1)

[23]

QUESTION 2 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

Guarda la pubblicità sulla chirurgia plastica.

Rispondi alle domande che seguono nell' Answer Booklet.



Povera Dea Venere! Anche Lei Non È Perfetta!
(secondo le esigenze della bellezza moderna)

La Dea Venere dovrebbe:

1. Ridurre le rughe; queste righe sulla pelle che dimostrano la sua età
2. Fare la liposuzione; togliere il grasso superfluo per via della suzione (*suction*)
3. Fare la mammoplastica; ridurre oppure aumentare il seno
4. Fare la lipectomia addominale; un intervento che taglia la pelle e toglie il grasso
5. Snellire le cosce con un lifting tramite un intervento medio
6. Tingere i capelli con colori nuovi e aggiungere 'hair extensions'.



¡!!!!!! Lasciamola come è ¡!!!!

- 2.1 Cosa ne pensi tu della bellezza naturale della dea Venere di Botticelli? Rispondi con due frasi per spiegare i tuoi pensieri. (4)
- 2.2 Sei d'accordo con lo slogan: 'Povera Dea Venere! Anche lei non è perfetta! 'No!! Lasciamola com'è'. Oppure no? Spiega perché. (4)
- 2.3 Quale dei sei interventi sopra (1 – 6) pensi sia quello meno invasivo; spiega la tua risposta. (3)
- 2.4 La chirurgia plastica è essenziale in molti casi. Secondo te in quali due istanti sarebbe vitale avere un intervento chirurgico a scopo cosmetico e perché? (4)
- 2.5 Se un tuo amico/tua amica ti dice che vuole cambiare la forma del naso e le labbra per assomigliare ad una modella o un attore cosa gli/le consiglieresti; motiva la tua risposta. (3)
- [18]**

QUESTION 3 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

Leggi le seguenti recensioni (*reviews*) di tre libri e risponde alle domande che seguono



A. RACCONTI	B. ACQUA IN BOCCA	C. I GIORNI DELL'ABBANDONO
Lo scrittore Vittorio Sartarelli nel libro 'Racconti' parla di sé e degli altri, in un ritratto che riporta l'immagine di ciò che ha vissuto, ascoltato e raccolto. Una serie di racconti che portano a galla ricordi , esperienze e sentimenti, senza tralasciare nulla, fermandosi su alcuni luoghi nascosti. Vittorio Sartarelli descrive la propria città, Trapani, svelandoci i retroscena della storia di quel luogo magico e accogliente, s'insinua nei ricordi diventando bambino, riporta storie di adolescenti e delle loro prime esperienze.	'Acqua in bocca' è un romanzo scritto a quattro mani da Andrea Camilleri e Carlo Lucarelli in un gioco che fa incontrare il commissario Montalbano con l'ispettrice Negro. Una collaborazione letteraria di due scrittori italiani molto amati. Il romanzo si apre con un omicidio. La vittima viene ritrovata morta nella stazione di Bologna con un pesciolino in bocca. Del caso se ne deve occupare Grazia Negro, ma quando si rende conto di trovarsi dinanzi ad un delitto complicato, contatta il collega Montalbano.	Una donna, un uomo, un amore, la fine di una storia, l'abbandono. Sembra siano parole in libertà, invece è quello che racconta Elena Ferrante. La protagonista, Olga, è una donna appagata , con dei figli che ama indiscutibilmente, un cane e una vita serena che viene improvvisamente catapultata in un incubo . Mario, suo marito, senza dare nessun segnale di preavviso, la lascia, giustificando la sua scelta con un ' vuoto di senso ' che non riesce a colmare.

[adattato da ele.IT 2011]

Segnala la tua risposta mettendo una crocetta nella casella appropriata nell'Answer Booklet.

- | | | |
|-----|---|-----|
| 3.1 | Quali dei racconti hanno un autore maschile? | (2) |
| 3.2 | Quale dei tre è un giallo? | (1) |
| 3.3 | Quale libro è autobiografico? | (1) |
| 3.4 | Quale libro racconta una storia d'amore ormai finita? | (1) |
| 3.5 | Quale dei tre è una storia di famiglia? | (1) |
| 3.6 | Quali dei tre menzionano una città/paese? | (2) |

Fai un cerchio attorno a vero o falso nell'Answer Booklet.

- | | | | | |
|------|--|---|---|-----|
| 3.7 | Romanzo a quattro mani vuol dire; ci sono quattro autori. | V | F | (1) |
| 3.8 | Portano a galla ricordi vuol dire; portano un gallo nella memoria. | V | F | (1) |
| 3.9 | Vuoto di senso vuol dire; che la persona ha perso la motivazione della vita. | V | F | (1) |
| 3.10 | Il romanzo si apre con un omicidio vuol dire; che il romanzo inizia con un delitto. | V | F | (1) |
| 3.11 | È una donna appagata vuol dire; che è una donna contenta e soddisfatta. | V | F | (1) |
| 3.12 | Una collaborazione letteraria vuol dire; una cooperazione di lettere. | V | F | (1) |
| 3.13 | Catapultata in un incubo vuol dire; gettata in una bella situazione. | V | F | (1) |
| 3.14 | Grazia collabora con Montalbano. | V | F | (1) |
| 3.15 | 'S'insinua' vuol dire s'infiltra. | V | F | (1) |
| 3.16 | Cambia questa frase al plurale:
Il romanzo si apre con un omicidio. | | | (2) |

[19]

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS**QUESTION 1 POESIA/POETRY****Il Gelsomino Notturmo**

E s'aprono i fiori notturni,
 nell'ora che penso a' miei cari.
 Sono apparse in mezzo ai viburni
 le farfalle crepuscolari.
 Da un pezzo si tacquero i gridi:
 là sola una casa bisbiglia.

**Sotto l'ali dormono i nidi,
 come gli occhi sotto le ciglia.**

Dai calici aperti si esala
 l'odore di fragole rosse.
 Splende un lume là nella sala.
 Nasce l'erba sopra le fosse.
 Un'ape tardiva sussurra
 trovando già prese le celle.

**La Chiocchetta per l'aia azzurra
 va col suo pigolio di stelle.**

Per tutta la notte s'esala
 l'odore che passa col vento.
 Passa il lume su per la scala;
 brilla al primo piano: s'è spento ...
 E' l'alba: si chiudono i petali
 un poco gualciti; si cova,
 dentro l'urna molle e segreta
 non so che felicità nova.

- 1.1 'Sotto l'ali dormono i nidi, come gli occhi sotto le ciglia' Questi due versi dipingono l'immagine di un uccello che protegge i piccoli nel nido. A quali altre immagini potrebbe riferirsi Pascoli? Menzionane due. (2)
- 1.2 Quali versi espongono i concetti della Morte e della Vita? Citane due e spiegali. (6)
- 1.3 Spiega la metafora della Chiocchetta; 'la Chiocchetta per l'aia azzurra va col suo pigolio di stelle' in parole tue. (4)
- 1.4 Vengono menzionati animali e piante nella poesia. Cita tre animali e tre piante. (3)
- 1.5 Spiega perché ti piace o meno questa poesia e cita un verso per illustrare la tua opinione. (3)

[18]

QUESTION 2 PROSA/PROSE**Agosto, Forte dei Marmi**

Io non voglio una donna soltanto splendida, e quando l'hai fatta vedere in giro tutto finisce lì a che cos'altro serve, visto che è muta; né una trascurata che ciabatti in cucina; né una matta per il figli che badi soltanto a loro; né una intellettuale attaccabottoni; né una che vuole il suo mestiere e vivere la sua vita.
Cerco una ragazza serena e di buon senso ...

Non si pretendono delle doti eccezionali. Che sia carina; e di buon gusto: è una virtù che si ha o non si ha; e quando una la possiede, si manifesta in tutto, nel vestire, nel camminare, nel muoversi, pettinarsi, mangiare, ... e nel parlare, soprattutto. Che abbia 'una certa' cultura, nel senso che sappia almeno l'italiano, e 'qualche cosetta' in più, per seguire i bambini, che poveretti, quante volte, tutto quel che imparano dalla madre è la confusione fra il congiuntivo e il condizionale.

Che non spenda come una pazza. Che sappia tenere casa e farla andare avanti senza sbalzi, sappia imporsi alla cameriera con calma, sappia affrontare l'entrata degli ospiti senza l'angoscia, sappia inserire una ferma coerenza tra le altre virtù materne.

Non credo di richiedere tanto. Ma l'esperienza fa un quadro pessimistico; ricordo troppe osservazioni sceme, ricordo troppe ragazze da cui ho mai udito che l'espressione 'he, he' (risatina gutturale); oppure 'che matto!' (anche se in tono ghiotto) dopo che assecondando puntualmente le loro aspettative, si era stati lì a intrattenerle per ore continue. Si dirà che la memoria gioca il cattivo scherzo di conservare solo i ricordi sgradevoli degli incontri; ma questa impressione di silenzi, gravi, di cervelli chiusi e inerti, di 'stare lì bella e tranquilla' e basta, io non me la sono sognata. Si legge in ogni indizio il rudimentale calcolo: il bel nastro, il bel fazzoletto, son per fare la carina adesso.

Ma appena sono diventata una signora voglio un po' vedere: 'fare quel che voglio io'. (E dietro le spalle si profila-sempre-l'ombra della madre ingrombrante e trafficona, avida di imporsi e spadroneggiare con l'intrigo). **Dopo quanti matrimoni si fa un controllo; dimenticato, comparso, il fittizio interesse che lei mostrava, non so, per la musica, o la lettura o la campagna, come mai esistito. Che cosa dire della sincerità di quell'atteggiamento?**

- 2.1 Nel testo sopra cerca tre qualità che l'uomo vuole in una donna da sposare. (3)
- 2.2 Guarda le frasi in grassetto. Che cosa capisci del comportamento della donna moglie? (6)
- 2.3 Arbasino insinua che la madre si coinvolge alla ricerca del marito/genero; spiega con le tue parole cosa fa? (3)
- 2.4 Tu preferiresti convivere o sposarti e perché? (3)

2.5 Scegli A o B

2.5.1 Ciabatti in cucina significa

A camminare con le pantofole

B fare il pane (1)

2.5.2 Gli ospiti sono

A i camerieri

B le visite (1)

2.5.3 Attaccabottoni vuol dire

A la sarta (*tailor*)

B la chiacchierona (1)

[18]**QUESTION 3 CIVILTÀ/CIVILIZATION**

Parla di due diversi prodotti con l'etichetta 'Made in Italy' famosi nel mondo.

[4]**40 marks****Total: 100 marks**